

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa § 13 ods. 7 a nasl. zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Požičiavateľ:

názov: **Slovenská republika**
správca: **Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky**
sídlo: **Trnavská cesta 52, 826 45 Bratislava**
IČO: **00607223**
zastúpený:

(ďalej len „Požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:

názov: **Slovenská republika**
správca: **Regionálny úrad verejného zdravotníctva
so sídlom v Košiciach**
sídlo: **Ipeľská 1597/1A, 040 11 Košice**
IČO: **00606723**
zastúpený:

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

(„Požičiavateľ“ a „Vypožičiavateľ“ spolu aj ako „Zmluvné strany“)

Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je výpožička huteľného majetku štátu v správe Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, špecifikovaného v odseku 1.2 tohto článku, ktorý je podľa Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti č. ÚVZSR/ORAF/3343/8670/2025 vydaného podľa ustanovenia § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, dočasne prebytočný a vypožičiava sa bezodplatne.
- 1.2 Predmetom výpožičky je:
Monitor radón/thorón plynu a dcérskych produktov EQF3220 (vrátane 100 ks filtrov)
Rok výroby: 2024
Výrobné číslo: EQF2-00396
Kalibračná zn.: 2394/SARAD Kalibrierung/2024-11; 2390/D-K-21847-01-00/2024-11

Evidenčné číslo: DHM002263

Nadobúdacia hodnota monitorovacieho zariadenia: 29 959,20 eur
(ďalej len „Predmet výpožičky“)

Článok II. Účel a doba trvania Zmluvy

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Požičiavateľ prenecháva Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky na účely detekcie radónu v ovzduší vnútorných a podzemných priestorov.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že sa Predmet výpožičky vypožičiava na dobu určitú, a to na 5 (päť) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 2.3 Požičiavateľ poskytne Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do bezplatného užívania s návodom na použitie a súvisiacou dokumentáciou. Návod na používanie ako aj súvisiacu dokumentáciu poskytne Požičiavateľ Vypožičiavateľovi najneskôr v deň odovzdania a prevzatia Predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ sa zaväzuje Predmet výpožičky používať v súlade s účelom tejto Zmluvy, manipulovať s ním podľa pokynov Požičiavateľa a výrobcu a súvisiacou dokumentáciou, prípadne ho dočasne uskladniť tak, aby nedošlo k jeho zničeniu, poškodeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu. Pri odovzdávaní Predmetu výpožičky spíšu Zmluvné strany Protokol o odovzdaní a prevzatí Monitoru radón/thorón plynu a dcérskych produktov EQF3220 (vrátane 100 ks filtrov), ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Prevzatím Predmetu výpožičky a podpisom Vypožičiavateľa na Protokole o odovzdaní a prevzatí potvrdzuje Vypožičiavateľ, že prevzal Predmet výpožičky bez väd.
- 2.4 Vypožičiavateľ je povinný Predmet výpožičky vrátiť Požičiavateľovi bezodkladne po uplynutí platnosti a účinnosti tejto Zmluvy v stave, v akom ho Vypožičiavateľ prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Vypožičiavateľ nie je povinný vrátiť Požičiavateľovi 100 ks filtrov, ktoré sú súčasťou Predmetu výpožičky, nakoľko sa to považuje za obvyklé opotrebenie Predmetu výpožičky.

Článok III. Práva a povinnosti Zmluvných strán a zodpovednosť za škodu

- 3.1 Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne a dohodnuté užívanie. Vypožičiavateľ svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený so stavom Predmetu výpožičky a o osobitných pravidlách jeho užívania.
- 3.2 Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky v súlade s účelom tejto Zmluvy a podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať Predmet výpožičky a ani jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, inak je táto Zmluva od počiatku neplatná. Vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať na Predmete výpožičky žiadne úpravy.

- 3.3 Vypožičiavateľ zodpovedá za krádež, stratu, poškodenie alebo zničenie Predmetu výpožičky, okrem bežného opotrebovania, ktoré prípadne vznikne počas celého trvania tejto Zmluvy.
- 3.4 V prípade vzniku škody, straty, krádeže Predmetu výpožičky, alebo jeho nevrátenia sa Vypožičiavateľ zaväzuje uhradiť ho v plnom rozsahu.
- 3.5 O všetkých dôležitých skutočnostiach týkajúcich sa Predmetu výpožičky, najmä o strate, krádeži, poškodení, zničení je Vypožičiavateľ povinný bezodkladne písomne informovať Požičiavateľa.
- 3.6 Predmet výpožičky je zmluvnými stranami ocenený na sumu: 29 959,20 eur.
- 3.7 Požičiavateľ sa zaväzuje poskytnúť Vypožičiavateľovi všetku potrebnú súčinnosť, odovzdať Predmet výpožičky v mieste a čase dohodnutom Zmluvnými stranami a po skončení doby výpožičky prevziať Predmet výpožičky taktiež v mieste a čase dohodnutom Zmluvnými stranami. O odovzdaní ako aj vrátení Predmetu výpožičky spíšu Zmluvné strany protokol.
- 3.8 Náklady na servis, opravy a prvotné metrologické overenie Predmetu výpožičky v období záručnej doby (2 roky) zabezpečuje Požičiavateľ u dodávateľa Predmetu výpožičky.
- 3.9 Predpokladané náklady na servis, opravy a zabezpečenie metrologickej nadväznosti (t. j. kalibrácie) Predmetu výpožičky po ukončení záručnej doby počas platnosti tejto Zmluvy zabezpečuje Vypožičiavateľ:
Servis: 500,00 eur bez DPH za rok,
Opravy: podľa rozsahu poškodenia,
Zabezpečenie metrologickej nadväznosti : 1 500,00 eur bez DPH jedenkrát za dva roky (podľa aktuálneho cenníka služieb Slovenského metrologického ústavu v Bratislave).

Článok IV. Skončenie doby vypožičania

- 4.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a zaniká uplynutím doby výpožičky podľa článku II. odseku 2.2 tejto Zmluvy a vrátením Predmetu výpožičky.
- 4.2 Túto Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby uvedenej v článku II. odseku 2.2. tejto Zmluvy:
- a) písomnou dohodou oboch Zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo Zmluvných strán, a to aj bez udania dôvodu; výpoveďná lehota je 5 (päť) pracovných dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane
 - c) písomným odstúpením Požičiavateľa od tejto Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvných podmienok
- Za podstatné porušenie zmluvných podmienok sa na účely tejto Zmluvy rozumie:
- ak Vypožičiavateľ poruší niektorú z povinností uvedených v tejto Zmluve

- ak Vypožičiavateľ prestane spĺňať podmienky stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ho oprávňujú vykonávať činnosti prislúchajúce orgánu radiačnej ochrany
- d) písomným odstúpením Požičiavateľa od tejto Zmluvy z dôvodu zrušenia Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti č. ÚVZSR/ORAF/3343/8670/2025.
- 4.3 Právne účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strany.
- 4.4 Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto Zmluvy, resp. výpoveď tejto Zmluvy podľa tohto článku sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia odstúpenia, resp. výpovede alebo odmietnutím odstúpenia, resp. výpoved' prevziať. Ak si druhá zmluvná strana neprevezme riadne doručovanú zásielku, táto sa považuje za doručenie na piaty deň odo dňa jej uloženia na pošte a zároveň to platí, že týmto dňom sa zmluvná strana oboznámila s jej obsahom.
- 4.6 Ukončením platnosti tejto Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán v nej zakotvené, okrem nárokov na úhradu spôsobenej škody, nárokov na zmluvné, resp. zákonné sankcie a úroky alebo iných nárokov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré podľa ich povahy majú zostať zachované aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy.
- 4.7 Ustanoveniami odseku 4.4 tohto článku tejto Zmluvy o doručovaní sa bude spravovať aj doručovanie ostatných písomností medzi Zmluvnými stranami (napr. pokyny Požičiavateľa, oznámenia zmluvných strán, upomienky, výzvy a pod.), ak to nie je v rozpore s kogentnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov alebo ustanoveniami tejto Zmluvy.

Článok V. Protikorupčná doložka

- 5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú v rámci zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou dodržiavať a presadzovať platné právne normy zakazujúce korupciu.
- 5.2 Zmluvné strany sa zaväzujú a súhlasia s tým, že v prípade, ak konanie Vypožičiavateľa, či už priame alebo cez sprostredkovateľa, vo svoj prospech alebo v prospech iného, vzbudzuje dôvodné podozrenie, že ide alebo by mohlo ísť o korupciu, takéto konanie je podstatným porušením tejto Zmluvy a súčasne dôvodom na okamžité odstúpenie Požičiavateľa od Zmluvy, pričom Vypožičiavateľ je povinný nahradiť Požičiavateľovi všetku škodu, ktorá mu v dôsledku takéhoto konania alebo v súvislosti s odstúpením od Zmluvy vznikla.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť Zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „CRZ“) vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky

v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy v jej plnom znení vrátane príloh a dodatkov. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy v CRZ podľa predchádzajúcej vety zabezpečí Požičiavateľ.

- 6.2 Pokiaľ by ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bolo alebo by sa stalo neplatným alebo neúčinným, či už úplne alebo len sčasti, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy, ktorých sa neplatnosť alebo neúčinnosť priamo netýka, tým nie sú dotknuté a ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti. Zmluvné strany sa zároveň v takomto prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie Zmluvy takým ustanovením, ktoré bude platné a účinné, a ktoré bude v čo možno najväčšej možnej miere zodpovedať vôli a úmyslu Zmluvných strán vyjadreným v neplatnom alebo neúčinnom ustanovení. Ak to nebude právne možné, na úpravu vzťahu medzi Zmluvnými stranami sa použije taká platná právna úprava, ktorá sa svojou povahou, čo možno najviac približuje účelu a obsahu tejto Zmluvy.
- 6.3 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 6.4 Zmluvné strany sa zaväzujú v prípade sporov, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou vyvinúť maximálne úsilie na vyriešenie takéhoto sporu primárne vzájomnou dohodou a zmiernom a v prípade neúspechu sú na prejednanie a rozhodnutie príslušné súdy Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich ustanoveniami tejto Zmluvy, ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších právnych predpisov a primerane aj dotknutými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 6.6 Postúpenie pohľadávok podľa § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka bez predchádzajúceho súhlasu Požičiavateľa sa zakazuje. Postúpenie pohľadávky v rozpore s predchádzajúcou vetou bude podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatné. Súhlas Požičiavateľa je zároveň platný len za podmienky, že bol na takýto úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.
- 6.7 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom po jej podpise si každá zo zmluvných strán ponecháva dve (2) vyhotovenia.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej a vážnej vôle prejavenej určito a zrozumiteľne. Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere, neuzatvorili ju v tiesni, pod nátlakom ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom Zmluvy, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.

6.9 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí príloha: Príloha č. 1 – Protokol o odovzdaní a prevzatí Monitoru radón/thorón plynu a dcérskych produktov EQF3220 (vrátane 100 ks filtrov).

V dňa

V dňa

Za Požičiavateľa:

Za Vypožičiavateľa:

.....

.....

Protokol o odovzdaní a prevzatí Monitoru radón/thorón plynu a dcérskych produktov EQF3220 (vrátane 100 ks filtrov)

Odovzdávajúci:

názov: Slovenská republika
správca: Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky
sídlo: Trnavská cesta 52, 826 45 Bratislava
IČO: 00607223
zastúpený:

(ďalej len „Odovzdávajúci“)

Preberajúci:

názov: Slovenská republika
správca: Regionálny úrad verejného zdravotníctva
so sídlom v Košiciach
sídlo: Ipeľská 1597/1A, 040 11 Košice
IČO: 00606723
zastúpený:

(ďalej len „Preberajúci“)

Článok I. Predmet protokolu

- 1.1 Odovzdávajúci a Preberajúci podpisujú tento Protokol o odovzdaní a prevzatí Monitoru radón/thorón plynu a dcérskych produktov EQF3220 (vrátane 100 ks filtrov) v súlade so Zmluvou o a výpožičke č. XX/YY (ďalej len „Zmluva“) uzatvorenou medzi Odovzdávajúcim a Preberajúcim dňa __.__. 202_ (ďalej len „protokol“). Protokol tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 Zmluvy.
- 1.2 Odovzdávajúci týmto riadne odovzdáva Preberajúcemu Predmet výpožičky, kópiu návodu na použitie a inú súvisiacu dokumentáciu (záručný certifikát, certifikát o kalibrácii), pričom Preberajúci tento Predmet výpožičky preberá.
- 1.3 Preberajúci záväzne prehlasuje, že Predmet výpožičky pred podpisom protokolu riadne skontroloval a skonštatoval, že Predmet výpožičky nemá žiadne vady alebo nedostatky a spĺňa všetky kvantitatívne a kvalitatívne požiadavky.

Článok II.
Záverečné ustanovenia

- 2.1 Odovzdávajúci a Preberajúci zhodne prehlasujú, že si protokol ako aj Zmluvu riadne prečítali, ich obsahu porozumeli, nemajú proti nim žiadne námietky a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
- 2.2 Protokol je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po ich podpísaní Odovzdávajúci obdrží dva (2) rovnopisy a Preberajúci obdrží dva (2) rovnopisy.

V dňa

V dňa

Za Odovzdávajúceho:

Za Preberajúceho:

.....

.....